اسکول سے ملنے والے کم قیمت اور مفت کھانوں کے لیے گھرانے کی درخواست کا نمونہ

فی گھرانہ ایک درخواست مکمل کریں۔ براہِ کرم پین استعمال کریں (پینسل استعمال نہ کریں)۔

آن لائن درخواست دیں: ____________________

(اسکول/ڈسٹرکٹ کا نام) پر واپس جائیں: ____________________

پتہ: ____________________

مرحلہ 1 گریڈ 12 تک اور بشمول تمام بچوں، شیرخواروں، اور طلبہ کو درج فہرست کریں۔ اگر ناموں کے لیے آپ کو مزید جگہ درکار ہو تو کاغذ کا ایک اور ورق منسلک کریں۔

گھرانے میں موجود تمام بچے درجِ فہرست کریں۔ دیگر اسکولوں کو جانے والے شیر خواروں، بچوں، اسکول نہ جانے والے بچوں اور مراعات کے لیے درخواست نہ دینے والے بچوں کو شامل کرنا مت بھولیں۔ اس میں آپ کے گھرانے میں موجود وہ بچے بھی شامل ہیں جن کا آپ سے تعلق نہیں۔

بچے کا پہلا نام	درمیانے نام کا ابتدائی حرف	بچے کا آخری نام	گریڈ	Foster Child	پناہ گزین	گھر سے بھاگا ہوا	بے گھر
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐

تمام قابل اطلاق کو نشان زد کریں

اگر آپ نے ان میں سے کسی خانے کو نشان زد کیا ہے، تو براہ کرم درخواست کی ہدایات میں مرحلہ 1: حصہ C اور حصہ D ملاحظہ کریں۔

مرحلہ 2 کیا گھرانے کا کوئی فرد (بشمول آپ کے) شرکت کرتا ہے: ضمنی معاونت برائے غذائیت کے پروگرام (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) ، عارضی معاونت برائے مستحق خاندان (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)، یا انڈین ریزرویشنز میں غذائی تقسیم کے پروگرام (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR) میں؟

◯ **نہیں** ← مرحلہ 3 پر جائیں۔ ◯ **جی ہاں** ← یہاں کیس نمبر درج کریں اور مرحلہ 4 پر جائیں۔

سفرنراٹ سٹیفنبیِ کنراٹکبر (الیمنز سکی[Electronic Benefits Transfer, EBT]: ____________________

اس جگہ میں صرف ایک کیس نمبر درج کریں۔

مرحلہ 3 گھرانے کے تمام افراد اور ہر فرد کی آمدن درج کریں (ٹیکسوں اور کٹوتیوں سے قبل)

A. گھرانے کے تمام بالغ افراد بشمول (کوئی بھی فرد جو آپ کے ساتھ رہائش پذیر ہو اور آمدن و اخراجات میں حصہ ڈالتا ہو، خواہ اس سے تعلق نہ ہو، بشمول آپ کے۔)
گھرانے کے ایسے تمام بالغ افراد درج فہرست کریں جو مرحلہ 1 میں فہرست نہیں کیے گئے (بشمول آپ کے) خواہ وہ کوئی آمدن وصول نہ کرتے ہوں۔ گھرانے کا ہر فہرست شدہ فرد، اگر آمدن وصول کرتا ہے، تو ہر ذرائع سے وصول پانے والی (ٹیکسوں اور کٹوتیوں سے قبل) کل مجموعی آمدن صرف سالم ڈالرز میں (سینٹس میں نہیں) رپورٹ کریں۔ اگر وہ کسی بھی ذریعے سے آمدن وصول نہیں کرتے، تو '0' لکھیں۔ اگر آپ "0" لکھتے ہیں یا کوئی خانہ خالی چھوڑتے ہیں، تو آپ تصدیق (عہد) کرتے ہیں کہ ایسی کوئی آمدنی نہیں کہ جو رپورٹ کی جائے۔

گھرانے کے بالغ افراد کے نام (پہلا اور آخری حصہ)	کام سے حاصل ہونے والی آمدن	کتنی مدت بعد وصول ہوتی ہے؟ ہفتہ وار	ہر 2 ہفتے بعد	مہینے میں 2 بار	مہینہ وار	سالانہ	سرکاری اعانت، امدادِ اطفال، نان نفقہ	کتنی مدت بعد وصول ہوتی ہے؟ ہفتہ وار	ہر 2 ہفتے بعد	مہینے میں 2 بار	مہینہ وار	پینشنز، ریٹائرمنٹ، سوشل سیکیورٹی، ضمنی سیکیورٹی آمدن (Supplemental Security Income, SSI)، VA مراعات، دیگر تمام ذرائع سے ہونے والی آمدن	کتنی مدت بعد وصول ہوتی ہے؟ ہفتہ وار	ہر2ہفتے بعد	مہینے میں 2 بار	مہینہوار
	$	◯	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯
	$	◯	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯
	$	◯	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯
	$	◯	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯
	$	◯	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯	$	◯	◯	◯	◯

گھرانے کے کل افراد (بچے اور بالغ افراد) ☐

گھرانے کی آمدن کا بنیادی ذریعہ فراہم کرنے والے یا گھرانے کے کسی دوسرے بالغ فرد کے سوشل سیکیورٹی نمبر کے آخری چار ہندسے (اگر قابلِ اطلاق ہو تو) ☐☐☐☐

☐ **اگر کوئی سوشل سیکیورٹی نمبر نہیں تو نشان زد کریں**

آمدن کے ذرائع کی فہرست کے لیے براہِ کرم درخواست کی پچھلی جانب دیکھیں۔

B. بچے کی آمدن
بعض اوقات گھرانے کے بچے کماتے ہیں یا آمدن وصول کرتے ہیں۔
مرحلہ 1 میں فہرست شدہ تمام بچوں کو وصول ہونے والی تمام آمدنی (ٹیکسوں اور کٹوتیوں سے قبل) یہاں شامل کریں۔

بچے کی آمدن	کتنی مدت بعد وصول ہوتی ہے؟ ہفتہ وار	ہر 2 ہفتے بعد	مہینے میں 2 بار	مہینہ وار	سالانہ
$	◯	◯	◯	◯	◯

مرحلہ 4 رابطہ معلومات اور بالغ فرد کے دستخط مکمل شدہ فارم اپنے بچے کے اسکول کو واپس ارسال کریں:

Insert school address here

"میں تصدیق (عہد) کرتا/کرتی ہوں کہ اس درخواست میں موجود تمام معلومات سچی ہیں اور یہ کہ تمام آمدنیاں رپورٹ کی گئی ہیں۔ میں سمجھتا/سمجھتی ہوں کہ یہ معلومات وفاقی فنڈز کی وصولی کے حوالے سے فراہم کی گئی ہیں، اور یہ کہ اسکول کے حکام معلومات کی توثیق (تصدیق) کر سکتے ہیں۔ میں اس امر سے باخبر ہوں کہ اگر میں نے جانتے بوجھتے جھوٹی معلومات دیں، تو میرے بچے کھانے کی مراعات سے محروم ہو سکتے ہیں، اور میرے خلاف قابلِ اطلاق ریاستی و وفاقی قوانین کے تحت قانونی چارہ جوئی کی جا سکتی ہے۔"

فارم پر دستخط کرنے والے بالغ فرد کا نام جلی حروف میں تحریر کریں ____________________ بالغ فرد کے دستخط ____________________ آج کی تاریخ ____________________

ڈاک کا پتہ (اگر دستیاب ہو تو) ____________________ شہر ____________________ ریاست ________ زپ ________ فون نمبر (اختیاری) ____________________ ای میل (اختیاری) ____________________

مکمل شدہ فارم اپنے بچے کے اسکول کو واپس ارسال کریں۔

آمدنی کے ذرائع اور مثالیں

آمدنی کے بارے میں اضافی معلومات کے لیے، براہِ کرم اس درخواست کے ساتھ موجود ہدایات ملاحظہ کریں۔

آمدنی کے ذرائع		
کام سے حاصل ہونے والی آمدن	**سرکاری اعانت/نان نفقہ/ امدادِ اطفال**	**پینشنز/ریٹائرمنٹ/ دیگر تمام ذرائع سے وصول ہونے والی آمدن**
تنخواہ، اجرت، نقد بونسز، ٹپس، کمیشنز ذاتی روزگار سے حاصل شدہ صافی آمدن (فارم یا کاروبار) **اگر آپ امریکی فوج میں ہیں تو:** بنیادی تنخواہ اور نقد بونسز (ایسی ادائیگیاں شامل مت کریں جو میدان جنگ میں لڑائی کے لیے ہوں، انتظامیہ برائے خاندانی و سماجی خدمات (Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA) کے لیے ہوں، یا نجی رہائش کے الاؤنسز ہوں) آف بیس رہائش، غذا، اور لباس کے لیے الاؤنسز	بے روزگاری کی مراعات کارکن کے لیے معاوضہ ضمنی سیکیورٹی آمدن (SSI) ریاست یا مقامی حکومت کی جانب سے نقد معاونت نان نفقے کی ادائیگیاں امدادِ اطفال کی ادائیگیاں سابقہ فوجی کو ملنے والی مراعات حملے کی مراعات	سوشل سیکیورٹی/معذوری (بشمول ریل روڈ ریٹائرمنٹ اور بلیک لَنگ عارضے کے شکار افراد کو ملنے والی مراعات) نجی پینشنز یا معذوری کی مراعات ٹرسٹس یا جائیدادوں سے آنے والی آمدن سالانہ وظائف سرمایہ کاری سے ہونے والی آمدن کمایا گیا منافع کرائے سے آنے والی آمدن گھرانے کے باہر سے باقاعدگی سے آنے والی نقد ادائیگیاں

بچوں کی آمدن کی مثالیں
ایک بچے کے پاس باقاعدہ کل وقتی یا جز وقتی ملازمت ہے جہاں وہ تنخواہ یا اجرت پاتا ہے
ایک بچہ نابینا یا معذور ہے اور سوشل سیکیورٹی مراعات وصول کرتا ہے والد/والدہ معذور، ریٹائر ہیں یا وفات پا چکے ہیں، اور ان کا بچہ سوشل سیکیورٹی مراعات وصول کرتا ہے
کوئی دوست یا رشتے داروں میں سے کوئی فرد بچے کو اخراجات کے لیے باقاعدگی سے رقم دیتا ہے
ایک بچہ کسی نجی پینشن فنڈ، سالانہ وظیفے یا ٹرسٹ سے باقاعدگی سے رقم وصول کرتا ہے

اختیاری

بچے کی نسلی اور حسب نسب کی شناختیں۔ یہ معلومات خفیہ رکھی جاتی ہیں، نیز 1974 کے نجی ایکٹ کے تحت ان کا تحفظ کیا جا سکتا ہے۔

ہمیں آپ سے آپ کے بچے کی نسل اور آبائی حسب نسب کے بارے میں معلومات درکار ہیں۔ یہ معلومات اہم ہیں اور یہ یقینی بنانے میں مدد دیتی ہیں کہ ہم اپنی کمیونٹی کی پوری طرح خدمت کر رہے ہیں۔ اس حصے پر ردعمل دینا اختیاری ہے اور اسکول میں ملنے والے مفت اور کم قیمت کھانوں کے لیے آپ کے بچے کی اہلیت کو متاثر نہیں کرتا۔

آبائی حسب نسب (کوئی ایک نشان زد کریں): ☐ ہسپانوی یا لاطینی (کیوبن، میکسیکن، پورٹوریکن، جنوبی یا وسط امریکی، یا دیگر ہسپانوی ثقافتوں یا پس منظر سے تعلق رکھنے والا فرد، خواہ ان کی نسل کوئی بھی ہو) ☐ ہسپانوی یا لاطینی نہیں

نسل (ایک یا زائد کو نشان زد کریں): ☐ امریکی انڈین یا الاسکا کے مقامی باشندے ☐ ایشیائی ☐ سیاہ فام یا افریقی امریکی ☐ ہوائی یا بحرالکاہل کے دیگر جزیروں کے آبائی باشندے ☐ سفید فام

یہ مکمل شدہ فارم اپنے بچے کے اسکول کو واپس کر دیں۔ *شہری حقوق کے معاون سیکرٹری برائے امریکی محکمۂ زراعت کے دفتر کو ہرگز بذریعہ ڈاک ارسال، فیکس، یا ای میل نہ کریں۔

DO NOT FILL OUT — For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income ______

How often? ◯ Weekly ◯ Every 2 Weeks ◯ 2x Month ◯ Monthly ◯ Annual

Household size ______

Categorical Eligibility ☐

Eligibility: ◯ Free ◯ Reduced ◯ Denied

Determining Official's Signature ______ Date ______ Confirming Official's Signature ______ Date ______ Verifying Official's Signature ______ Date ______

معلومات کے استعمال کا بیان

Richard B. Russell نیشنل اسکول لنچ ایکٹ کے تحت درکار ہے کہ ہم اس درخواست میں موجود معلومات کو یہ جاننے کے لیے استعمال کریں کہ کون مفت یا کم قیمت پر کھانوں کے لیے اہل ہے۔ ہم صرف مکمل شدہ فارم منظور کر سکتے ہیں۔ ہم تعلیم، صحت اور غذائیت کے پروگراموں کے ساتھ آپ کی اہلیتی معلومات کا اشتراک کر سکتے ہیں تاکہ پروگرام کی مراعات آپ کی دہلیز تک پہنچانے میں ان کی مدد کی جا سکے۔ تحقیق کاران اور قانون نافذ کاران بھی آپ کی معلومات کو استعمال کر سکتے ہیں تاکہ یقینی بنایا جائے کہ پروگرام کے اصولوں کی پیروی ہو رہی ہے۔

براہِ کرم درخواست پر دستخط کرنے والے بالغ فرد کے سوشل سیکیورٹی نمبر کے آخری چار ہندسے فراہم کرنا یقینی بنائیں۔ بالغ فرد کے پاس یہ نمبر نہ ہونے کی صورت میں، 'سوشل سیکیورٹی نمبر نہیں تو نشان زد کریں' کا استعمال کریں، *Foster Child* کے لیے درخواستوں کے لیے سوشل سیکیورٹی نمبر کی ضرورت نہیں۔ ایسے گھرانے جو ضمنی معاونت برائے غذائیت کے پروگرام (SNAP) یا عارضی معاونت برائے مستحق خاندان (TANF) یا انڈین ریزرویشنز میں غذائی تقسیم کے پروگرام (FDPIR) کے تحت معاونت وصول کر رہے ہوں، ان کے بچوں کے لیے درخواستوں میں سوشل سیکیورٹی نمبر درجِ فہرست کرنے کی ضرورت نہیں۔ بعض بچے کسی درخواست کے بغیر مفت کھانے کے لیے اہل قرار پاتے ہیں۔ براہِ کرم کسی *Foster Child* اور بے گھر، پناہ گزین یا گھر سے بھاگے ہوئے بچوں کے لیے مفت کھانوں کے لیے اپنے اسکول سے رابطہ کریں۔

ذیل میں موجود رابطہ معلومات فقط تعصب کے خلاف شکایت درج کروانے کے لیے ہیں

شہری حقوق کے وفاقی قانون اور یو ایس ڈیپارٹمنٹ آف ایگریکلچر (USDA) کے شہری حقوق کے ضابطوں اور پالیسیوں کے مطابق، اس ادارے کے لیے نسل، رنگ، قومی پس منظر، جنس (بشمول صنفی شناخت اور جنسی رجحان)، معذوری یا عمر کی بنیاد پر امتیاز کرنا اور شہری حقوق کی سابقہ سرگرمی کے لیے بدلہ یا انتقام لینا ممنوع ہے۔

پروگرام کی معلومات انگریزی کے علاوہ دیگر زبانوں میں دستیاب کی جانی چاہیے۔ معذوری کے حامل افراد، جنہیں پروگرام کے متعلق معلومات حاصل کرنے کے لیے ابلاغ کے متبادل ذرائع درکار ہوتے ہیں (مثلاً بریل، بڑے حروف، آڈیو ٹیپ، امریکن سائن لینگوئج)، کو پروگرام چلانے والی ذمہ دار ریاست یا مقامی ایجنسی یا USDA کے ٹارگٹ سنٹر سے 720-2600 (202) (آواز اور TTY) پر یا USDA سے وفاقی ریلے سروس کے ذریعے877-8339 (800) پر رابطہ کرنا چاہیے۔

پروگرام میں امتیاز کے متکشٖ قلعایت درج کروانے کے لیے، ایکشٖ کایت کنندہ کو ایک فارا ،AD-3027 میUSDA کےپروگرام ڈسکریمینیشن کمپلینٹ فارم، مکمل کرنا چاہیے، جو یہاں آن لائن : **https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf** پر، USDA کے کسی بھی دفتر سے یا 9992-632-(866) پر کال کر کے یا USDA کو مخاطب کر کے خط لکھ کر حاصل کیا جا سکتا ہے۔ خط میںشکا ایت کنندہ کا نام، پتہ اور ٹیلیفون نمبر اور معقول تفصیلات کے ساتھ مبینا امتیازی سلوک کی تحریری وضاحت شامل ہونی چاہیے، تاکا اسسٹنٹ سیکٹری فار سول رائیٹس (ASCR) کو انسانی حقو ق کی مبینہ خلاف ورزی کی نوعیت اور تاریخ کے متعلق آگاہ کیا جا سکے۔ مکمل شدہ AD-3027 فارم یا خط USDA کو درج ذیل ذرائع سے جمع کروایا جانا چاہیے:

*ڈاک:
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

فیکس: 256-1665 (833) یا 690-7442 (202)؛ یا
ای میل: program.intake@usda.gov

***اس پتے پر بذریعہ ڈاک درخواستیں ارسال نہ کریں، صرف تعصب کی شکایات ارسال کریں۔**

مکمل شدہ فارم اپنے بچے کے اسکول کو واپس ارسال کریں۔

یہ ادارہ مساوی مواقع فراہم کرتا ہے